

## NARIADENIE RADY (ES) č. 1152/2007

z 26. septembra 2007,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1255/1999 o spoločnej organizácii trhu s mliekom a mliečnymi výrobkami

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva, a najmä na jej článok 37,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu <sup>(1)</sup>,

keďže:

- (1) Článkom 7 ods. 1 nariadenia Rady (ES) č. 1255/1999 <sup>(2)</sup> sa stanovuje minimálna požiadavka na obsah proteínov v sušenom odstredenom mlieku nakupovanom v rámci intervencie na 35,6 % beztukovej sušiny. Po povolení štandardizácie v Spoločenstve na 34 % v prípade určitého dehydrovaného konzervovaného mlieka je vhodné, aby sa z dôvodu riadneho spravovania intervenčných zásob stanovila intervenčná kvalita na tejto úrovni. Intervenčná cena sušeného odstredeného mlieka stanovená v článku 4 ods. 1 uvedeného nariadenia by sa mala zmeniť a doplniť, aby zohľadňovala novú normu obsahu proteínov.
- (2) Článkom 6 ods. 1 nariadenia (ES) č. 1255/1999 sa ustanovuje nakupovanie masla intervenčnými agentúrami v prípade, že trhové ceny masla sú počas viac ako dvoch týždňov nižšie ako 92 % intervenčných cien. Realizácia takéhoto opatrenia je zo správneho hľadiska zložitá. S ohľadom na najnovšie zmeny a doplnenia intervenčného systému a s cieľom zjednodušiť tento systém by sa opatrenie na spustenie intervencie malo zrušiť.
- (3) Článkom 6 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1255/1999 sa ustanovuje, že pomoc na súkromné skladovanie masla sa môže poskytnúť výhradne pre maslo klasifikované podľa národných stupňov kvality. Uplatňovanie rôznych stupňov kvality v členských štátoch vedie k rôznemu zaobchádzaniu, pokiaľ ide o pomoc. S cieľom ustanoviť rovnaké zaobchádzanie a zjednodušiť spravovanie pomoci na súkromné skladovanie by sa národné kritériá kvality mali nahradiť kritériami Spoločenstva využívanými pri podpore iných trhov.

- (4) V súlade s článkom 6 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1255/1999 sa ako opatrenie na podporu trhu poskytujú pomoc na súkromné skladovanie smotany. Podľa článku 7 ods. 3 uvedeného nariadenia sa rovnako môže poskytnúť pomoc na súkromné skladovanie sušeného odstredeného mlieka. Tieto dve podporné opatrenia sa v praxi už dlho nevyužívajú, dokonca ani v situáciách, v ktorých dochádza k vážnej nerovnováhe trhu s mliečnym tukom a bielkovinami. Môžu sa preto považovať za zastarané a mali by sa zrušiť.
- (5) Článkom 13 ods. 1 písm. b) nariadenia (ES) č. 1255/1999 sa ustanovuje možnosť pre armádu odkúpiť maslo za znížené ceny. Uvedené ustanovenie sa však od roku 1989 neuplatňovalo a takýto podporný program sa nepovažuje za potrebný.
- (6) Článkom 14 ods. 3 nariadenia (ES) č. 1255/1999 sa určuje výška pomoci pre mlieko dodávané žiakom vzdelávacích zariadení a ustanovuje úprava výšky pomoci pre ďalšie oprávnené výrobky. S cieľom zjednodušiť školský mliečny program a pritom zohľadniť súčasné zdravotné a nutričné tendencie by sa pre všetky kategórie mlieka mala stanoviť paušálna pomoc.
- (7) Článkom 26 nariadenia (ES) č. 1255/1999 sa ustanovuje povinné používanie dovozných licencií na dovoz všetkých výrobkov uvedených v jeho článku 1. Na poskytovanie presnejších, aktualizovanejších a transparentnejších informácií sú v súčasnosti k dispozícii iné monitorovacie systémy ako licenčný systém. V prípade potreby by sa také systémy mali rovnako uplatňovať na dovoz mliečnych výrobkov. Splnenie požiadavky na dovoznú licenciu by preto nemalo byť povinné, pričom by sa však Komisia mala oprávniť na zavedenie licenčného systému v prípade potreby.
- (8) Nariadenie (ES) č. 1255/1999 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

## Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1255/1999 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. V článku 4 ods. 1 sa písmeno b) nahrádza takto:

„b) sušené odstredené mlieko: 169,80“.

<sup>(1)</sup> Stanovisko z 5. septembra 2007 (zatiaľ neuvverejnené v úradnom vestníku).

<sup>(2)</sup> Ú. v. ES L 160, 26.6.1999, s. 48. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1913/2005 (Ú. v. EÚ L 307, 25.11.2005, s. 2).

## 2. Článok 6 sa mení a dopĺňa takto:

## a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Intervenčné agentúry nakupujú maslo, ako sa uvádza v odseku 2, za 90 % intervenčnej ceny v období od 1. marca do 31. augusta ktoréhokoľvek roku na základe špecifikácií, ktoré sa určia.

V prípade, že počnúc rokom 2008 množstvá ponúkané na intervenciu v uvedenom období presiahnu 30 000 ton, Komisia môže pozastaviť intervenčný nákup.

V takýchto prípadoch môžu intervenčné agentúry nakupovať prostredníctvom stáleho výberového konania na základe špecifikácií, ktoré sa určia.“;

## b) v odseku 2 sa vypúšťa druhý pododsek;

## c) odsek 3 sa mení a dopĺňa takto:

## i) prvý pododsek sa nahrádza takto:

„3. Pomoc na súkromné skladovanie sa poskytuje pre:

— nesolené maslo vyrobené zo smotany alebo mlieka v schválenom podniku Spoločenstva s obsahom maslového tuku aspoň 82 % hmotnostných, s obsahom mliečnej beztukovej sušiny najviac 2 % hmotnostné a s obsahom vody najviac 16 % hmotnostných,

— solené maslo vyrobené zo smotany alebo mlieka v schválenom podniku Spoločenstva s obsahom maslového tuku aspoň 80 % hmotnostných, s obsahom mliečnej beztukovej sušiny najviac 2 % hmotnostné, s obsahom vody najviac 16 % hmotnostných a s obsahom soli najviac 2 % hmotnostné.“;

## ii) druhý pododsek sa vypúšťa;

## iii) v štvrtom a piatom pododseku sa vypúšťajú slová „smotana alebo“.

## 3. Článok 7 sa mení a dopĺňa takto:

## a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Intervenčná agentúra určená každým členským štátom nakúpi za podmienok, ktoré sa stanovujú, za intervenčnú cenu sušené odstredené mlieko najvyššej kvality, vyrobené v schválenom podniku v Spoločenstve metódou rozprašovania a získané z kravského mlieka vyprodukovaného v Spoločenstve, ktoré sa jej ponúkne počas obdobia od 1. marca do 31. augusta a ktoré:

— má obsah proteínov aspoň 34,0 % hmotnostných beztukovej sušiny,

— spĺňa požiadavky na konzervovanie, ktoré sa stanovujú,

— spĺňa podmienky týkajúce sa minimálneho množstva a balenia, ktoré sa určujú.

Intervenčná cena je cena platná v deň výroby sušeného odstredného mlieka a uplatňuje sa na sušené odstredené mlieko dodané do skladu, ktorý určila intervenčná agentúra. Ak sa sušené odstredené mlieko dodáva do skladu, ktorého vzdialenosť od miesta skladovania sušeného odstredného mlieka presahuje vzdialenosť, ktorá sa stanoví, paušálne prepravné náklady znáša intervenčná agentúra za podmienok, ktoré sa stanovujú.

Sušené odstredené mlieko sa môže skladovať výhradne v skladoch, ktoré spĺňajú podmienky, ktoré sa stanovujú.“;

## b) odseky 3 a 5 sa vypúšťajú.

## 4. V článku 10 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) podrobné pravidlá uplatňovania tejto kapitoly“;

## 5. V článku 13 ods. 1 sa vypúšťa písmeno b).

6. V článku 14 sa odsek 3 nahrádza takto:

„3. Pomoc Spoločenstva je:

— 18,15 EUR/100 kg všetkých druhov mlieka.

V prípade iných oprávnených mliečnych výrobkov sa výška pomoci určí s ohľadom na mliečne zložky daných výrobkov.“

7. Článok 26 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 1 sa nahrádza takto:

„1. Dovoz jedného alebo viacerých výrobkov uvedených v článku 1 do Spoločenstva alebo ich vývoz zo

Spoločenstva môže podliehať predloženiu dovoznej alebo vývoznjej licencie.“;

b) v odseku 3 sa písmeno a) nahrádza takto:

„a) zoznam výrobkov, pre ktoré sa vyžadujú vývozné licencie, a dovozné postupy, pri ktorých sa nevyžadujú žiadne dovozné licencie;“.

#### Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2008. Článok 1 body 1 a 3 sa však uplatňujú od 1. septembra 2008.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 26. septembra 2007

Za Radu  
predseda  
J. SILVA